

DAIKIN

大金エレベーター



**D**  
**DAIKIN**  
大金エレベーター

01.

SMART

# DAIKIN SERIES

MAKES ELEVATORS RUN MORE SMOOTHLY



## スマートな ダイキンシリーズ

はエレベーターの運行をよりスムーズにさせます。



02.



### Efficient Control System

DAIKIN-The control system of DAIKIN elevator adopts high-performance 32-bit microprocessor chip in multi-modular structure. The high-speed digital signal processing technology improves the dispatching and running efficiency. It is based on the fuzzy logic serial communication technology of computer CAN bus. With simple wiring and large amount of data transmission, it allows the elevator to respond instantly and provides excellent anti-interference performance, so the overall performance of the elevator will be more stable.

### 高い効率の制御システム

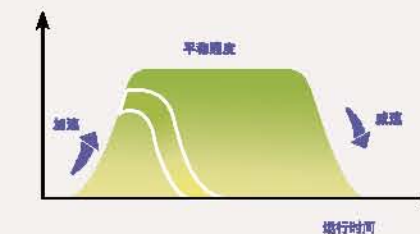
DAIKIN-ダイキンエレベーター制御システムは高性能の32ビットのマイクロプロセッサ、マルチモジュール構造を採用しています。高速のデジタル信号処理技術により、運行速度が速く、管理や調整と運行効率を加速させます。コンピューター全体のCANメインラインのファジーロジックによるシリアル通信技術により、配線が簡単で、データの伝送量が大きいことにより、エレベーターをリアルタイムで俊敏にตอบสนองさせ、干渉への耐性に優れ、エレベーター全体の性能をより安定させています。

### Passenger Comfort Experience

DAIKIN-The exclusive VFD technology of DAIKIN elevator adopts the new generation of AC vector control variable-voltage speed-regulation technology to generate the elevator running curve automatically. The elevator achieves smooth landing for every level through the automatic adjustment of acceleration/deceleration, making the operation more stable and comfortable.

### 快適な乗り心地

DAIKIN-ダイキンのエレベーター専用の可変周波数駆動技術には、新世代のACベクトル制御変圧調速技術を採用しています。自動でエレベーターの運転曲線を生成し、エレベーターの通常フロアでの加速と減速の自動調整で滑らかなフロアへの到着プロセスを実現し、運行をよりスムーズで快適にします。



### Precise Electro-Optical Technology

The imported electro-optical rotary encoder precisely locates the elevator car in operation through high-accuracy and real-time signal switching between the electric rotor and the inverter, achieving perfect leveling quietly. The dense beam formed by the protection system of a non-contacting elevator door detects the open/close of the automatic door in the protected area. It allows the passengers to board and exit freely, so as to achieve optimal protection.

### 精密で正確な光電子技術

輸入パーツである光電子式ロータリーエンコーダーは、アーマチャとインバーターの間の高精度なリアルタイムでの信号転換を渡し、運行中のカゴに対し精密且つ正確なポジショニングを実施し、非常に静かでパーフェクトなフロアへの到着プロセスを実現します。非接触式のエレベータードアの保護システムを形成するマルチビームは、保護エリアの自動制御ドアのスイッチを検出し、乗客の出入りを自在にさせ、最良の保護を実現します。

# SMART DAIKIN ELEVATOR

## PROVIDES HIGHER RATE OF RETURN ON INVESTMENT

スマートな **ダイキン** のエレベーター  
は投資をさらにリターンさせます。

Various elevator car decoration styles are available for the DAIKIN elevator series, enabling the passengers to enjoy a comfortable and quiet space that meets individual demands.

ダイキンシリーズの乗用エレベーターには様々な種類のカゴのデザインスタイルがあります。お客様に快適で静かで美しく、また個人的なリクエストにあったスペースをご提供いたします。



03.  
ELEVATOR

### High Cost-effectiveness

DAIKIN is dedicated to integrating the most advanced technology in the development of elevators. It also values the customers' price considerations while assuring a safe, reliable, comfortable and efficient equipment based on leading technology. With extremely high cost-effectiveness, the DAIKIN elevator series provides a higher rate of return on the investment of the customers.

### コスト効率の高さ

DAIKINダイキンは最先端の技術をエレベーターの開発に取り入れることに取り組んできました。製品の先取りした技術、安全で信頼でき、快適でハイパフォーマンスであることを保証すると同時に、お客様の価格面でのご考慮についても忘れてはなりません。ダイキンシリーズの乗用エレベーターは極めて優れたコスト効率で、お客様の投資をさらにリターンさせます。

### Saves on Construction Cost

The DAIKIN elevator series adopts the structure of a small elevator unit as compared to the traditional large elevator units as this is the most popular and practical. This doesn't only reduce the impact on the appearance of the building, but also saves on construction costs significantly.

### 建設コストの節約

DAIKINダイキンシリーズの乗用エレベーターは、今最も流行している実用的な小型のマシンルームの構造を採用しています。伝統的な大型のマシンルームと比較して、マシンルームの面積を大幅に低減しています。マシンルームの建物に対する外観上の特有の影響を減らしただけでなく、建設コストを著しく低減しました。

### Energy-saving and Eco-friendly

The new generation of rare earth permanent magnet synchronous gearless traction machine is integrated with DAIKIN elevator VFD series to further create energy-saving space for customers. Its energy-saving effect is 40% better than that of the traditional elevator.

### 省エネ・グリーン環境保護

新世代のレア・アースマグネットとシンクロする、ギアなし巻上機とダイキンエレベーターの可変周波数駆動シリーズを組み合わせ、お客様のためにさらに一歩進んだ省エネスペースを創造しています。伝統的なエレベーターに比べ、40%以上の省エネとなります。



04. DAIKIN 大金エレベーター

CREATE INFINITE POSSIBILITIES FOR ARCHITECTURE,  
ENVIRONMENTAL PROTECTION,  
AND HUMAN LIVING ENVIRONMENT

建築のため、環境保護のため、住環境のため。  
無限の可能性を創造します。

05.  
ELEVATOR

## DK-RP

### Machine roomless elevator

Being conversant with the concept of environmental protection, DAIKIN elevator series machine roomless passenger elevators apply themselves to environmental protection, energy saving, economization of construction area, enhancement of the degree of freedom in design, and full embodiment of green culture. Compared with the traditional elevators with the same load levels, DAIKIN elevators can save 10% of construction area. DAIKIN machine roomless passenger elevators have made a breakthrough in the premise that elevators must be furnished with machine room, and provided a perfect creation for the limited space of modern architecture.

### コスト効率の高さマシンルームレス エレベーター

マシンルームレスの乗用エレベーターは環境保護の理念、省エネで消耗を低減し、建設面積を節約して、デザインを向上させてグリーンな人と文化の関係を十分に体現しています。同レベルの積載量等級別の伝統的なエレベーターと比べ、建設面積を約10%節約できます。ダイキンマシンルームレス乗用エレベーターは、エレベーター必須の設備であるマシンルームの設置の前提を打ち破り、現代建築の限りあるスペースにパーフェクトな創造をご提供いたします。

#### 1. Advantage of environmental protection

Through the application of total lubrication free design, there is no need to frequently change machine oil, maintenance is more convenient, eliminate oil pollution and fire hazards, avoid contamination of the surrounding environment, and truly embody the environment-friendly product concept of DAIKIN's elevators.

#### 1. 環境保護への優れた点

完全無給油アサインを採用しています。機械オイルの頻繁な交換の必要がなく、メンテナンスがさらに便利になりました。油染汚と火災への隔された危険性をなくし、周囲の環境の汚染を防止して、真にダイキンエレベーターのグリーン環境保護の製品理念を体現しています。

#### 2. Energy-saving advantage

Small starting current, high transmission efficiency, no actuation of motor, extremely low heat energy consumption, economization of more than 25% power consumption if compared with traction machines, and dramatic reduction of use cost of elevators.

#### 2. 省エネへの優れた点

起動電流が小さく、伝動効率が高く、モーターを起動する必要がなく、熱エネルギーの消費も非常に低いため、伝統的な巻上機に比べ、少なくとも25%以上の電気エネルギーの消費を節約し、エレベーターの使用上のコストをはっきりと低減します。

#### 3. Quiet operation

After the cancellation of reduction box which is indispensable in conventional geared traction machine, it avoids energy consumption in gear transmission. As a result, both noise and vibration are greatly improved, and a quiet space is thus created for the operation of elevator car.

#### 3. 静かな運行

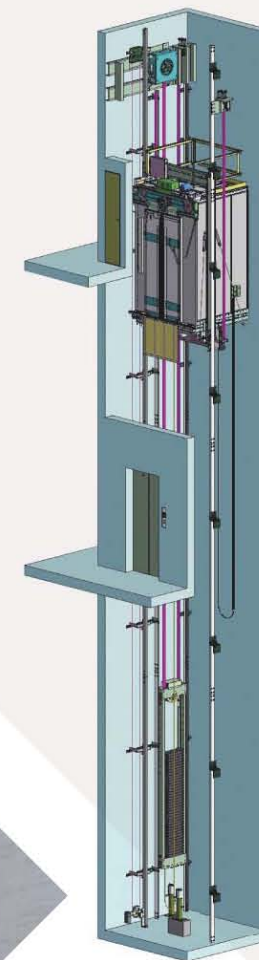
伝統的なギアありの巻上機に必要なギアボックスをなくすことで、ギアの回転中のエネルギーの消費を防止し、騒音と振動を大幅に改善して、エレベーターのカゴの運行に静かなスペースを創造しました。

#### 4. Space economization

Permanent magnet gearless traction machine, characterized by light weight, compact structure, and small size, reduces the space required by elevator, facilitates the lift shaft arrangement of machine roomless elevator.

#### 4. 省エネスペース

永久磁石のギアなし巻上機は軽く、しっかりとした構造で、小型の特徴があります。エレベーターが必要とするスペースを低減し、マシンルームレスのエレベーターのシャフトの設置を容易にしました。



07.

Observation Elevator

**CHARACTERIZED BY HIGH QUALITY,  
SAFETY, AND COMFORTABLE SPACE**

**高品質のため、安全性のため、  
快適なスペースのため。  
もたらされる至福の楽しみ。**

**DK-OP**  
**Observation elevator**  
**観光用エレベーター**

DAIKIN's series observation elevators can not only enable passengers to enjoy smooth and comfortable riding experiences, but also take an aerial view of the landscapes outside the elevator from the flowing perspective during the short ride. Artistic and elegant appearance of the observation elevator will increase more fashion and beauty to your building. This series can be widely used in various large-scale shopping malls, shopping centers, entertainment centers, exhibition halls and other public places.

DK-ダイキンの観光用エレベーターシリーズは、スムーズで快適な搭乗の体験をお楽しみいただけるだけでなく、短時間の搭乗の流動的な視野でエレベーターの外の景観を眺めることもできます。優雅で美しい展望エレベーターの外観の造形は、ビルによりファッショナブルな美感を添えます。

大型のマーケット、ショッピングセンター、エンターテインメントセンター、展示場などの各タイプの公共の場所に幅広く応用できます。



1. High performance and integrated control components, high-speed processing of information, and precise control.
2. High quality and high accuracy of manufacture traction drive unit characterized by long service life, low noise, low vibration, and high stability.
3. Remote local monitoring, providing all messages of elevators, including running status, input & output information, fault records, etc.
4. Simple diagnosis of control functions, parameter settings and modifications.

1. 高性能、統合された制御パーツ、情報の高速処理と、精密で正確な制御。
2. 高品質、高精度の製造による巻上駆動装置は、長寿命で低騒音、低振動、高い安定性。
3. リモート・ローカル・モニタリングにより、エレベーターの運行状態、入出力された情報、故障記録などのすべてのデータを提供。
4. 制御機能の簡易診断、パラメータの設定と修正。

08. DAIKIN 大金エレベーター

TO BUILD UP A PROSPEROUS ROAD FOR BUILDINGS,  
TRAVEL AND TRANSPORTATION LOGISTICS

建築のために、旅行のために、ロジスティクスの為。  
繁栄の道を築きます。



09.  
MRL Freight Elevator

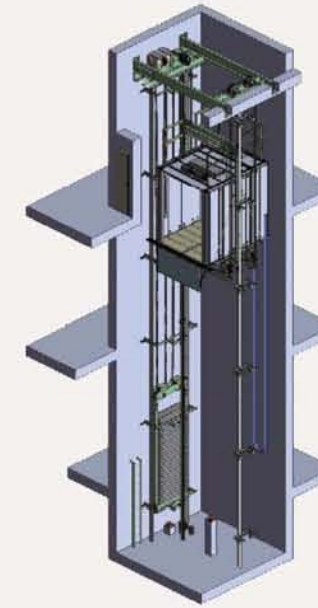


## 10. DAIKIN 大金エレベーター

### DK-RF

#### MRL freight elevator

##### マシンルームレス貨物用エレベーター



Machine-room-less freight elevator is designed by use of advanced permanent magnet synchronous gearless traction technology, so the layout inside elevator hoistway is improved with no further deceleration device; the gearless traction machine has light weight, small size and other characteristics, and the building space is also saved, thus greatly improving the performance and quality of the machine-room-less freight elevator and reducing the failure rate.

Machine-room-less elevator with a rigorous structure is durable, and has a large span of door opening, smooth and safe operation and other excellent qualities. It has been the best choice for transporting cargo in factories, warehouses, department store buildings, logistics centers, libraries and other units.

マシンルームレス貨物用エレベーターは最先端の永久磁石とシンクロする、ギアなし巻上技術を採用しています。減速装置を必要としないため、エレベーターシャフト内の設置方法が改善されました。ギアなし巻上機は軽量で体積が小さいなどの特徴があります。さらに建築スペースを節約して、大幅にマシンルームレスの貨物用エレベーターの性能と品質を向上させ、故障率を低減させます。

マシンルームレス貨物用エレベーターは厳格で精密な構造、高い耐久性、ドアの開き幅が大きく、スムーズで安全な運行などの優れた品質を備えています。工場、倉庫、百貨店、ロジスティクスセンター、図書館などの機関での貨物輸送の最良の選択です。



#### A large span of door opening 大きなドアの開き幅

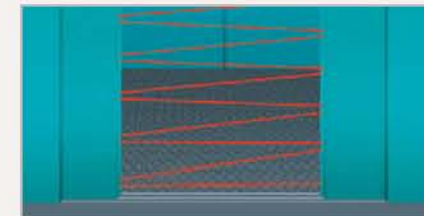
With multi-folding door structure, the maximum width of door opening is achieved to facilitate free access to a large volume of cargo.

引き戸式のドアオープン構造を採用し、ドアの最大開き幅を達成し、大容量の貨物が自由に出入りしやすいようにしました。



#### Sturdy and durable 堅固で高い耐久性

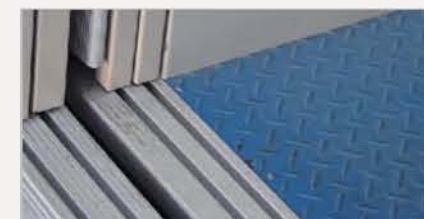
The lift car is made of high-intensity material, and can carry various types of cargo. 強度の高い材料による製作を採用したカゴは、各タイプの貨物を乗せることができます。



#### Light curtain protection ライトカーテン保護

Layers of light curtain protective barriers are arranged at the elevator entrance, and any object into the detection range can be sensitively reacted, thus effectively protecting the safety of people and cargo.

エレベーターのエントランスにライトカーテンによる保護障壁を形成し、検知範囲内にかかる物体が進入しても発早く反応することができ、効果的に人と貨物の安全を守ります。



#### Accurate leveling 正確な床合せ

The degree of leveling accuracy can be controlled within the millimeter range. 正確な床合せにより、ミリメートルクラスの範囲内で制御できます。

# 11. BED Elevator



## DK-BP BED ELEVATOR-SWEET AND CONSIDERATE HUMAN CARING

寝台用エレベーターは、思いやりが  
細部まで行き届いています。



Car wall : Hairline stainless steel  
Ceiling : Paint steel, fluorescent lighting tube lamp (integration)  
Handrail : Double flat stainless steel  
Floor : PVC

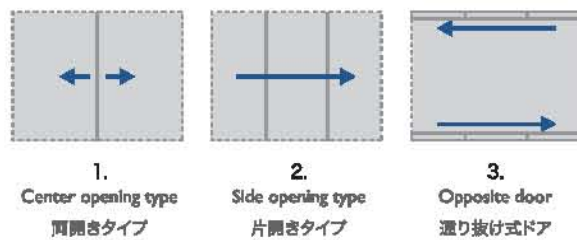
カゴの壁:ヘアライン仕上げステンレス  
天井:カラー鋼板、蛍光灯による照明、直管ランプ(一体型)  
手すり:ダブルフラット ステンレス  
床:PVC

DAIKIN hospital elevator sense gives a full play of "human-centered" design concept. It creates sweet and comfortable movable space for both patients and medical staff to the greatest extent. At every moment, you can fundamentally feel warm caring and happy wishes from DAIKIN company, from the soft lights, concise color and tone etc.

寝台用エレベーターシリーズの製品は、「人本位」のデザインの思想を十分に体現しています。病院と患者の双方の為に、最大限に履かで快適な活動スペースを造り出しています。柔らかなライトの光、シンプルな色調、いついかなる時も、ダイキンからの心こもった、幸せへの願いを感じていただくことができます。

Three ways to open the door to meet the different requirements of the hospital, and the construction of a flexible hospital.

3種類のドアオープン方式により、異なる出入りのリクエストを満足させ、病院の建築構造に柔軟に組み合わせることができます。



# 12. DAIKIN 大金エレベーター - Car Elevator



TO ADD A SENSE OF HEROIC FOR BUILDINGS,  
PRIVATE CARS AND PARKING EXPERIENCE

建築のため、愛車のため、駐車体験のため。  
勇壮な感覚を添えて。

## DK-CP Car elevator 車用エレベーター

Car elevator is developed and produced by use of sophisticated car elevator technologies according to the special nature of automotive products. This technical obstacle that the traction machine system load is increased resulting from uneven stress on the lift car to generate noise and car vibration can be thoroughly removed by DAIKIN strong technical capabilities, thus optimizing the characteristics of this series of products.

車用エレベーターは車への成熟した昇降技術を採用しています。車用製品の特長に基づき、開発・生産しました。ダイキンのバフな技術力で、徹底的にカゴが受ける力の不均等により、巻上機システムに負荷が加わることで発生する騒音と、カゴの揺れという技術的な障害を解決し、このシリーズの製品の特徴を最適化しました。

## Feature of the car elevator 車用エレベーターの特徴

### 2 sets of Car Operation Panel design 2組のカゴの操作パネルデザイン

You do not need to walk out of the car, but can freely manipulate the elevator. 車外に出ずに、自由にエレベーターを操作できます。

### Safety guiding device 安全ガイド装置

A safety guiding device is set on the lift car ground to ensure the safety of the elevator and car. カゴ内部の地面に安全ガイド装置を設置し、エレベーターと車の安全を保証します。

### A lift car with both front door and rear door 前後でのドアオープン可能なエレベーターのカゴ

A lift car with both front door and rear door is more convenient for the cars to go into and out of the lift car. 前後でドアオープン可能なエレベーターのカゴで、車のカゴからの出入りをより便利にします。



### Illumination 照明

Energy-saving light 省エネ蛍光灯

Car Ceiling カゴの天井  
Paint steel カラー鋼板

Car wall、car door カゴの壁、カゴのドア  
Paint steel カラー鋼板

COP カゴの操作パネル  
Hairline stainless steel ヘアライン仕上げステンレススチール

Car floor カゴの床  
Checked steel plate 鋼鋼板

# LANDING DOOR

## DECORATION

### 乗り場ドアの装飾



**DK-M001**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M002**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M003**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M007**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M008**

Titanium gold etched stainless steel,  
Hairline stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ、ステンレス  
ヘアライン仕上げ



**DK-M009**

Hairline etched stainless steel  
ヘアラインエッチング仕上げステンレス



**DK-M004**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M005**

Titanium gold etched stainless steel,  
Hairline stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ、ステンレス  
ヘアライン仕上げ



**DK-M006**

Titanium gold etched stainless steel  
チタンゴールド  
ステンレス・エッチング仕上げ



**DK-M010**

Hairline etched stainless steel  
ヘアラインエッチング仕上げステンレス



**DK-M011**

Hairline etched stainless steel  
ヘアラインエッチング仕上げステンレス



**DK-M012**

Hairline etched stainless steel  
ヘアラインエッチング仕上げステンレス



## DECORATION OPTIONS IN THE CAR

### カゴ内部の装飾の選択

#### Optional car ceiling

カゴの天井をお選びいただけます。



**CL-1601**

Bronze St/St frame, Acrylic  
ブロンズカラーステンレス製フレーム、アクリル製天井板



**CL-1602**

Mirror finished St/St frame, Acrylic  
鏡面仕上げステンレス製フレーム、アクリル製天井板



**CL-1603**

Mirror finished St/St frame, Acrylic  
鏡面仕上げステンレス製フレーム、アクリル製天井板



**CL-1606**

Titanium Mirror finished St/St frame, Acrylic  
チタンゴールド鏡面仕上げステンレス製フレーム、アクリル製照明板



**CL-1608**

Titanium Mirror finished St/St frame, Acrylic, down lights  
チタンゴールド鏡面仕上げステンレス製フレーム、アクリル製天井、ダウンライト



**CL-1609**

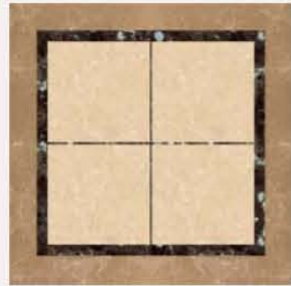
Hairline finished St/St frame, Acrylic  
ヘアライン仕上げステンレス製フレーム、アクリル製照明カバー

#### Optional flooring (Marble)

フローリング(大理石調フローリング)をお選びいただけます。



**FR-M08**



**FR-M09**



**FR-M10**



**FR-M11**

#### Optional handrail

手すりをお選びいただけます。



**HR-F01**



**HR-R01**



**HR-R02**



**HR-R03**

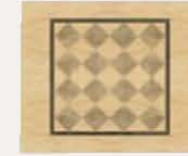


**HR-R04**

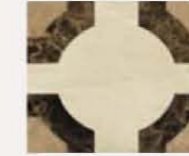


**HR-R05**

#### PVC material PVC材質



**FR-P01**



**FR-P02**



**FR-P03**



**FR-P04**

## FLOOR

## DECORATION

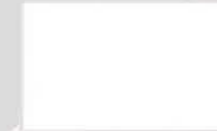
### 床のデコレーション

## OPTIONAL オプショナル PANEL MATERIAL

パネルの材質を選択できます。

16. DAIKIN 大金エレベーター

#### Metal painted steel plate カラー鋼板



White  
ホワイト



Diamond silver  
ダイヤモンドシルバー



Black  
ブラック

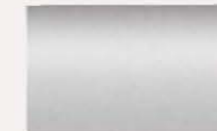


Champagne gold  
シャンパンゴールド

#### Stainless steel ステンレス



Mirror stainless steel  
鏡面仕上げステンレス



Hairline stainless steel  
ヘアライン仕上げステンレス



Titanium gold stainless steel  
チタンゴールドステンレス



Champagne gold  
シャンパンゴールド



Black Titanium  
stainless steel  
チタンブラックステンレス

#### Etched plate エッチング仕上げプレート



Hairline etching  
ヘアラインエッチング仕上げ



Titanium gold etching  
チタンゴールドエッチング仕上げ



Black Titanium etching  
チタンブラックエッチング仕上げ



Rose gold etching  
ローズゴールドエッチング仕上げ



Etching of crystalline plate  
粉体塗装エッチング仕上げ

#### Makeup steel plate カラー鋼板



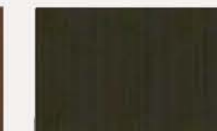
Fabric  
布目



01  
Wooden decorative  
木目01



02  
Wooden decorative  
木目02



03  
Wooden decorative  
木目03

LCD SOLUTION FOR FULL SERIES AND OPERATION PANEL IN THE CAR  
全シリーズの液晶ディスプレイのソリューション

Car Operation Panel

カゴ内部の操作パネル



COP-1305

Optional display  
ディスプレイを選択できます。



PB1001

7-inch picture play LCD display  
7インチの画像再生式液晶ディスプレイ



PB1006

10-inch multimedia LCD display  
10インチのマルチメディア液晶ディスプレイ



PB1007

15-inch multimedia LCD display  
15インチのマルチメディア液晶ディスプレイ

Optional buttons  
ボタンを選択できます。



PB2012



PB2013



PB2014



PB2015

Optional material  
材質を選択できます。



Hairline stainless steel  
ステンレスヘアライン仕上げ



Mirror stainless steel  
ステンレス鏡面仕上げ



Titanium stainless steel  
チタンゴールドステンレス

Hall Operation Panel

乗り場の操作パネル



HOP-1306

Optional display  
ディスプレイを選択できます



PB1008

Optional buttons  
ボタンを選択できます



PB2012



PB2013



PB2014



PB2015

Optional material  
材質を選択できます。



Hairline stainless steel  
ステンレスヘアライン仕上げ



Mirror stainless steel  
ステンレス鏡面仕上げ



Titanium stainless steel  
チタンゴールドステンレス

Other reference portfolio

その他の組合せについて

Hall Lantern

ホールランタン

Direction light

(Hairline stainless steel, Mirror stainless steel and Titanium stainless steel can be selected)

(ヘアライン仕上げ、鏡面仕上げ、チタンゴールドステンレスから選択できます。)



HL-3003



HL-3004



HL-3005



HL-3006



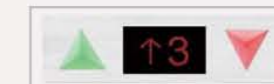
HL-3007

Hall Lantern with Display horizontal type

ホールランタンと横型ディスプレイ



HL-D4003



HL-D4002



HL-D4004

## エレベーター制御のシステム構成と機能の説明

### 1. Descriptions of Basic Functions 基本的な機能の説明

#### Running Function 運行機能

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の詳細
Collective Selective Control (ATC) 収集選択制御(ATC)	After analyzing and judging the up and down travel calling signals, floor selection instructions in the car, and other signals the elevator will automatically select and respond accordingly to the signals that agree with the elevator traveling direction, and then respond to the signals in reverse direction. エレベーターがビル内の上、下への呼び出し信号、カゴ内でのフロア選択のコマンドと各種の信号を総合的に分析して判断した後、エレベーターの運行方向に一致した信号を自動的に優先して選択し、一次的な応答をして、その後さらに反対方向に向かって応答します。
Attendant Control (SNC) アテンダント制御(SNC)	It is possible to select attendant control function by using special attendant control switch in car operation panel, so that elevator attendant can close the door and start up the elevator travel. カゴの操作パネル内の専用アテンダントスイッチによりアテンダント制御機能を選択することができ、エレベーターのアテンダントがドアを閉じてエレベーターを運行します。
Full-load Bypass (FL-NP) 満員通過機能(FL-NP)	When load in car reached preset full load, namely elevator enters full-load bypass, elevator will no longer respond to hall call, but directly reach designated floor in response to command. カゴ内部の負荷がフルローディングのデフォルト値に達した際、フルローディングの直通状態となり、エレベーターは乗り場の外からの呼び出し信号に応答せず、直接カゴ内部のコマンドに反応し、指定のフロアに直接到着します。
The Current Landing Door Opens Outside (CFL-O) 到着階での乗り場でのドアオープン	In normal door closing process, when the hall call button indicating the same direction as elevator travel is pressed, the elevator will open the door again. 正常にドアを閉じるプロセス中に、乗り場とエレベーターに同一方向の呼び出しボタンが押された場合、エレベーターは再度ドアを開きます。
Landing Door and Car Door time Controlled Respectively (LDT) 乗り場ドア、カゴのドアの時間の個別制御(LDT)	Improve the elevator operation efficiency by adjusting the door open holding time when responding to the hall calls and car instructions. エレベーターの呼び出しへの応答とカゴ内部のコマンド時のドアオープンの維持時間の調整を通して、全体の運行効率を向上させます。
Automatic Floor Height Measurement (EH-MS) フロアの高さ自動測定(EH-MS)	Elevator can automatically measure building floor height and control its acceleration deceleration and leveling according to this area. エレベーターが建物のフロアの高さを自動検出することができ、またこのデータをもとにエレベーターの加速と減速と床合せを制御します。
Bypass By Attendant (SNB) アテンダントによる直通機能(SNB)	After entering attendant state, if the bypass switch in car operation panel is depressed, the elevator will not respond to hall calls but will directly travel to the specified target floor. アテンダント状態に入った後、コントロールボックス内の直通スイッチを押すと、エレベーターは外部からの呼び出しに反応せず、目的のフロアまで直接運行します。

#### Safety Function 安全機能

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の詳細
Overload Protection(OV-PT) 過積載保護(OV-PT)	When the elevator overloads, car door will not close and the elevator will not start up. エレベーターが過積載の際に、エレベーターのカゴのドアはクローズせず、エレベーターは起動することができません。
Overload Alarm(OV-AL) 過積載警報(OV-AL)	When load in the car exceeds allowable rated load, overload buzzer will give a sound alarm and car indicator will indicate overload to prompt passengers. カゴ内部の積載重量が許された定格の積載重量を超えている際に、過積載のブザーが鳴り、カゴ内部が過積載であることを乗客に促します。
Overspeed Protection(OS-PT) 過速度保護(OS-PT)	When the elevator runs over the rated speed in an emergency, the power supply will be cut off automatically. If the elevator continues to accelerate, to ensure the safety, it will cut off the power supply and operate the mechanical protection device to stop the elevator forcibly. エレベーターに緊急事態が発生した状況下で、定格速度を超えて運行している場合に、自動で制御電源を切断します。例えばエレベーターの速度が加速し続けた場合、エレベーターは制御電源を切断すると同時に、機械保護装置を操作して強制的にエレベーターを停止させて安全を確保します。
Light Curtain Protection(DC-PT) ライトカーテン保護(DC-PT)	Special light curtain door protection system improves elevator safety, as it can form dense infrared light beam at car doorway and give acute response to any persons or objects entering detection area to provide maximum protection for passengers walking into and out of the elevator car. 専用のライトカーテン保護システムでエレベーターの安全を増加させます。システムはエレベーターのドアに密集した赤外線ライトビームを形成します。検出エリアに進入した、いかなる人または物体に対しても鋭敏に反応し、乗り降りする乗客に最大の安全保護をもたらします。
Runtime Protection (MFR-PT) 運行時間保護(MFR-PT)	In case due to seizing of the car or counterweight, hoist ropes slip or traction sheave is prevented from rotation for specified safety time when the elevator is started up, the elevator will automatically stop traveling and is in stop state. In this case, the only way is to switch off the power supply and reset the elevator. カゴ或はつり合い重しが引っかかったことにより、吊ロープが空回りしたり、或はエレベーターの起動時にシープが回転せず安全基準の規定時間を超えた後、エレベーターは自動で運行を停止して、停止状態を保ち、電源を切断することのみリセットすることができます。
Door Closing Prevention Protection (DCP-PT) ドアクローズ防止保護(DCP-PT)	If the elevator door maintains open when exceeding preset closing time, it will be automatically switched to open status before being closed again. If the opening and closing times reach preset protection times, the door will be switched to open status automatically. 予定されたドアクローズの時間を超えた後、エレベーターのドアが閉じられていない場合、自動でドアオープン状態に転換し、続いて再度ドアクローズを実施します。ドアの開閉回数がデフォルトの保護回数に達した際に、ドアは自動でドアオープン状態となります。
Position Error Correction (EP-AD) ポジションエラー自動校正(EP-AD)	If elevator position memorized by the system is not the actual position of the elevator, elevator will automatically return to bottom floor for correction. システムが記憶しているエレベーターのポジションとエレベーターの実際のポジションが一致しない場合、エレベーターは自動で最下層まで戻り校正を実施します。
Error Detection and Recording (ER-REC) エラーの自動検出と記録(ER-REC)	To facilitate elevator maintenance, elevator can automatically detect causes for any errors and record the status when any error occurs. エレベーターは保守とメンテナンス作業を実施しやすいよう、故障発生の原因と故障発生時の状態を自動で検出して記録することができます。

#### Human-Machine Interface ヒューマン・マシーン・インターフェイス

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の詳細
Arrival Gong (BAR) フロア到着ベル(BAR)	There is an arrival gong on the car top, and it will ring to tell the passengers that the elevator arrives at a stop when the elevator stops at a floor. カゴの頂上部にフロア到着ベルを設置し、エレベーターが停止するフロアに着いた際に、清々しいベルの音で乗客にフロアに到着したことを示します。
Indication of Trip Number (BM-REC) 運行回数表示(RM-REC)	The elevator automatically records its trip number, which can be used as reference for its use and maintenance. エレベーターが自動的に運行回数を記録し、エレベーターの使用状況と保守やメンテナンスの参考の根拠とすることができます。
Runtime Indication (RT-REC) 運行時間表示(RT-REC)	The elevator automatically records its runtime, which can be used as reference for its use and maintenance. エレベーターが自動で運行時間を記録し、エレベーターの使用状況と保守やメンテナンスの参考の根拠とすることができます。
Car and Hall Call Digital Indication (LED-REC) カゴ内部の操作パネルと各フロアの乗り場の操作パネル上に、乗客がエレベーターが現在運航している位置を理解しやすいよう、随時デジタル表示のディスプレイにエレベーターの所在フロアが表示されます。	On car operation panel and hall operation panel of each floor, a digital LED indicates the floor stop where the elevator is, so that passengers can know current running position of the elevator.
Car and Hall Direction Indication (DIR-REC) カゴ内部と乗り場の方向表示(DIR-REC)	For passengers to know elevator running direction, on car operation panel and hall operation panel there is an arrow indicator indicating elevator running direction. 乗客がエレベーターの運行方向を理解しやすいよう、カゴ内部の操作パネルと乗り場の操作パネル上に矢印の形状の指示ランプによりエレベーターの運行方向を表示します。
Inspection Status Indication (INSL) 検査修理状態時の注意表示(INSL)	When an elevator is in inspection status, a status message is given on hall operation panel. エレベーターが検査・修理状態に入った際に、乗り場の操作パネルに状態のメッセージを表示します。

#### Energy-Saving Function 省エネ機能

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の説明
Automatic Car Lighting Control (LAC) カゴ内部の照明自動制御(LAC)	If no operating instructions are received by the elevator, it will enter energy-saving mode within preset time after door closing, and will switch off lighting power supply in the car. いかなる操作コマンドも受けていない状況下で、エレベーターが開まった後の予定時間内に省エネモードに入り、カゴ内の照明の電源をオフにします。
Automatic Car Fan Control (FAC) カゴ内部のファンの自動制御(FAC)	If no operating instructions are received by the elevator, it will enter energy-saving mode within preset time after door closing, and will switch off fan power supply in the car. いかなる操作コマンドも受けていない状況下で、エレベーターが開まった後の予定時間内に省エネモードに入り、カゴ内部のファンの電源をオフにします。
Service Stopping Lock (KSS) サービス停止ロック(KSS)	When service stopping lock provided on specified floor is actuated, the elevator will return to this specified floor after responding to all the instructions, and meanwhile switch on energy-saving mode and switch off car lighting and fan power. 指定フロアに設置されたサービス停止ロックスイッチが作動した後、エレベーターがすべてのコマンドに反応し終わった後に指定のフロアに戻り、同時に省エネモードに入り、カゴ内部の照明とファンの電源をオフにします。

### 2. Descriptions of Optional Functions オプション機能についての説明

#### Running Function 運行機能

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の説明
Parallel Control (PAR-C) パラレル制御(PAR-C)	For two elevators, the system can automatically carry out elevator dispatching and cooperatively respond to landing calls through data interchange to improve elevator operating efficiency. 2台のエレベーターのデータの交換を通して、自動でエレベーターの運行を調整し、フロアの呼び出し機能に呼応して協調することにより、エレベーターの運行効率を向上させます。
Group Control (ENC) グループ制御(ENC)	For 3-8 elevators, the system can through data interchange, manage high-efficiency operation of the elevators intelligently according to different traffic requirements. 3-8台のエレベーターのデータ交換を通して、異なる交通上のリクエストをインテリジェントに管理して、エレベーターを効率よく運行させます。

#### Human-Machine Interface ヒューマン・マシーン・インターフェイス

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の詳細
Voice Announcement (VLB) 音声アナウンス(VLB)	The elevator acoustically announces number of the landing stop where it is to stop immediately or information of this stop when it decelerates and levels. エレベーターが床合せで減速するプロセスにおいて、もうすぐ停止する到着階或は該当する到着階の情報を、音声によるアナウンスを用いて乗客に注意を促します。
Identify Card Identification Control *(ID-C) 身分証ICカード識別制御*(ID-C)	IC card management function performs intelligent management on passenger entry into or exit out of elevator through car or hall reading system. ICカード管理機能は、カゴ内或は乗り場外のカードリーダー・システムを通して、特定のフロアにアクセス管理を実施し、人員のエレベーターの出入に対してインテリジェントマネージメントを行います。

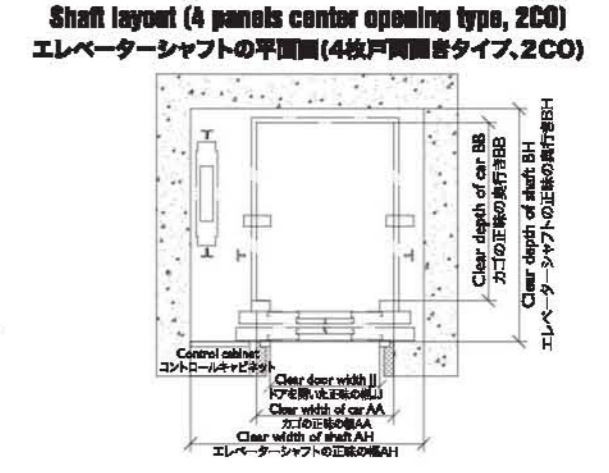
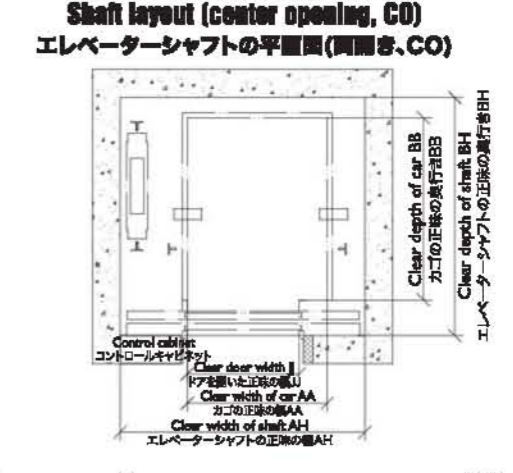
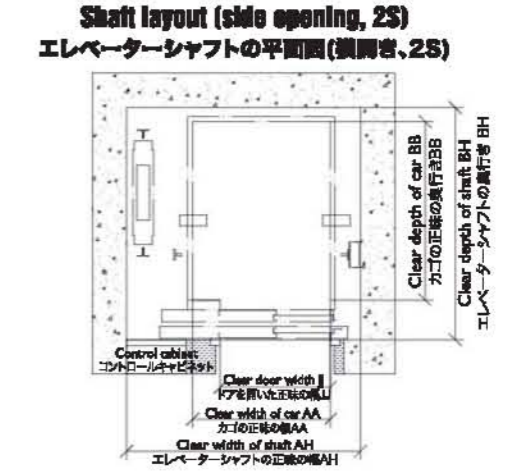
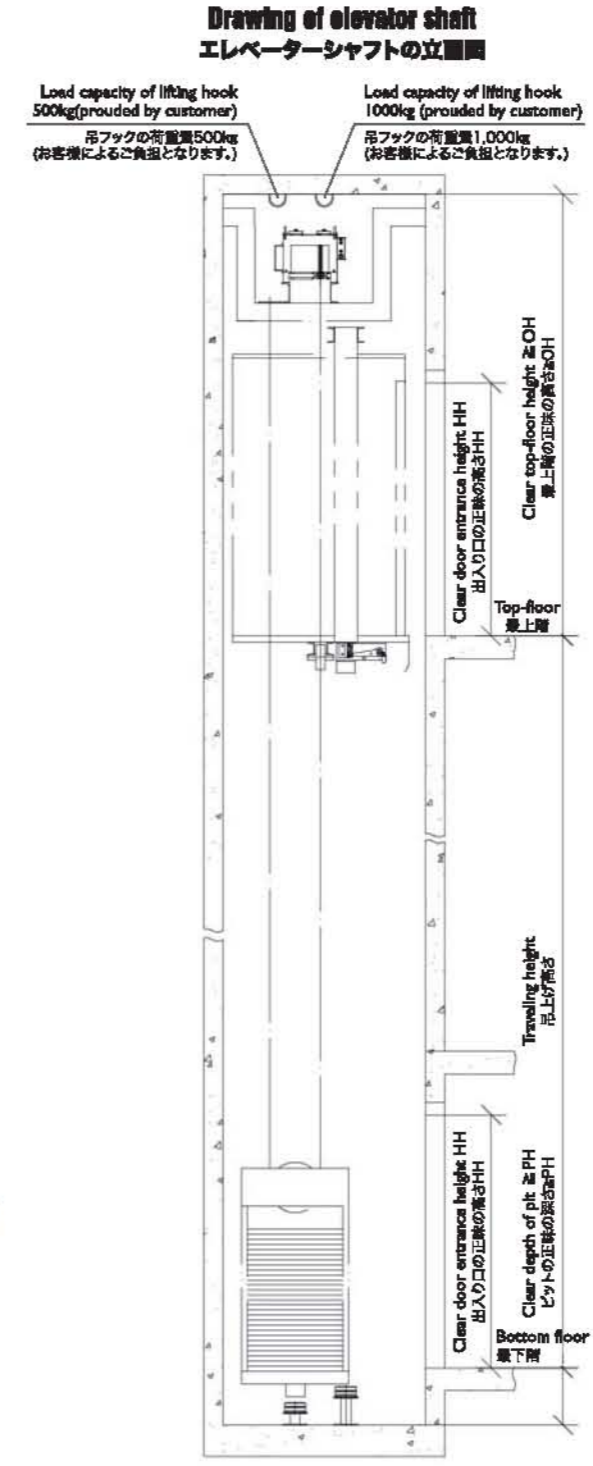
#### Emergency Function 緊急機能

Function Name and Code 機能の名称とコード	Function Description 機能の詳細
Emergency Evacuation In Case Of Power Failures (EMG-R)(ARD) 停電自動着床装置(EMG-R)(ARD)	This Device acts quickly when there is a sudden power failure in elevator running process, and drives the elevator to run to the leveling position and then open the door for passengers to evacuate. エレベーターが正常に運行中、突然の停電により緊急停止した際に、装置が迅速に作動し、エレベーターを低速で運行させてフロアの位置まで移動し、ドアを開き乗客を避難させます。
Earthquake Operation (EQO) 地震時の操作(EQO)	In case any earthquake happens in the building, the system will, after receiving an earthquake signal, cancel all the instructions and calling signals and the elevator will open the car door at the nearest floor for passenger evacuation and stop there (users should provide earthquake action signal). ビルで地震が発生した際に、システムが地震の信号を受信した後、すべてのコマンドと呼び出し信号をキャンセルし、エレベーターの直近のフロアでドアを開き乗客を避難させて、運転を停止します。(ユーザーより地震動作信号をご提供いただく必要があります)

# 21. ELEVATOR



## DK-HP VILLA ELEVATOR CONSTRUCTION PARAMETERS DK-HP別荘用エレベーターの構造パラメーター



### The main technical parameters of VLA series elevator VLAシリーズのエレベーターの主な技術的パラメーター

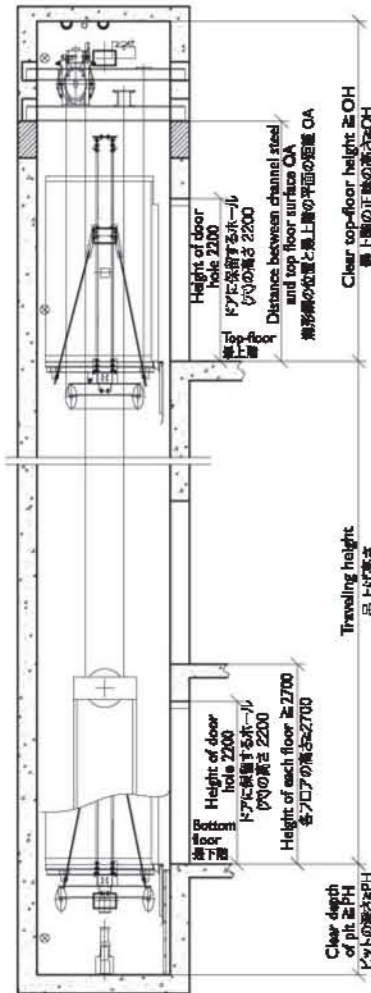
Rated load capacity / Rated passengers (kg/person) 定格積載量/乗員数(kg/人)	Rated speed (m/s) 定格速度(m/s)	Car specifications カゴの仕様		Door specifications ドアの仕様			Shaft dimensions エレベーターシャフトの寸法			
		AA(mm)	BB(mm)	JJ(mm)	HH(mm)	Gate type 開閉方法	AH(mm)	BH(mm)	PH(mm)	OH(mm)
320kg/4	0.4	900	1200	800	2000	4枚戸両開き	1600	1600	500	2900
		900	1200	800	2000	片開き	1600	1600	500	2900
		1000	1200	800	2000	両開き	1750	1600	500	2900
400kg/5	0.4	1000	1300	800	2000	4枚戸両開き	1700	1700	500	2900
		1000	1300	800	2000	片開き	1700	1700	500	2900
		1000	1300	800	2000	両開き	1750	1700	500	2900

# 22. DAIKIN 大金エレベーター

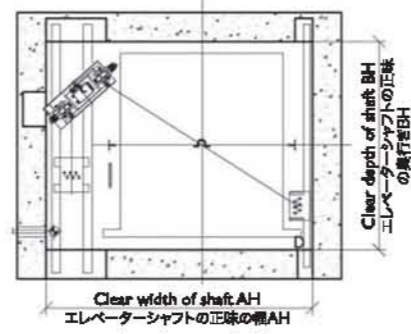
**DK-RP MACHINE ROOMLESS PASSENGER ELEVATOR  
TYPE A CIVIL ENGINEERING PARAMETERS**

**DK-RP マシンルームレス・エレベーターAタイプ構造パラメーター**

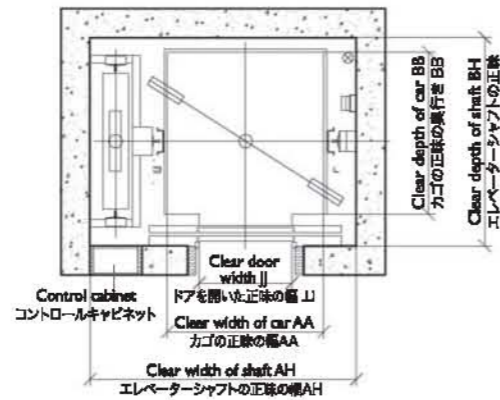
**Drawing of elevator shaft  
エレベーターシャフトの立面図**



**Plan of shaft top  
エレベーターシャフトの最上部の平面図**



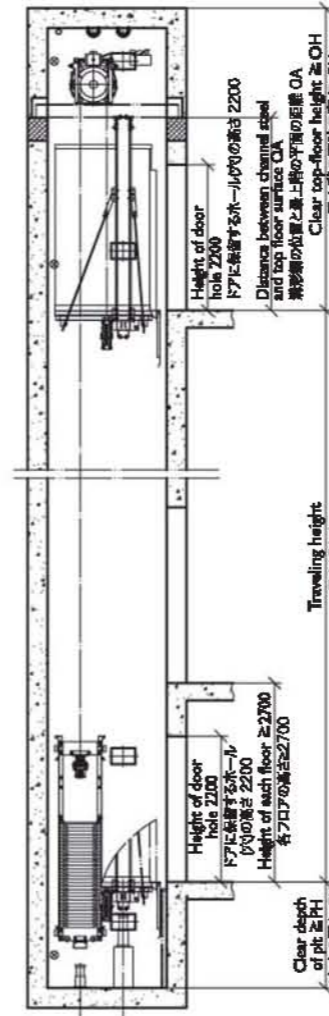
**Shaft layout  
エレベーターシャフトの平面図**



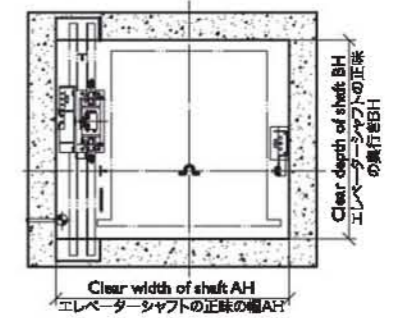
**DK-RP MACHINE ROOMLESS PASSENGER ELEVATOR  
TYPE B CIVIL ENGINEERING PARAMETERS**

**DK-RP マシンルームレス・エレベーターBタイプの構造パラメーター**

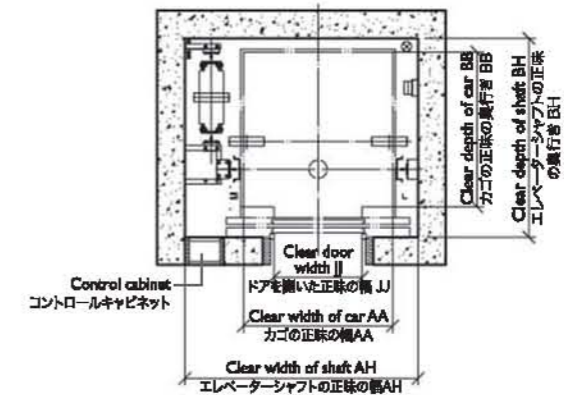
**Drawing of elevator shaft  
エレベーターシャフトの立面図**



**Plan of shaft top  
エレベーターシャフトの最上部の平面図**



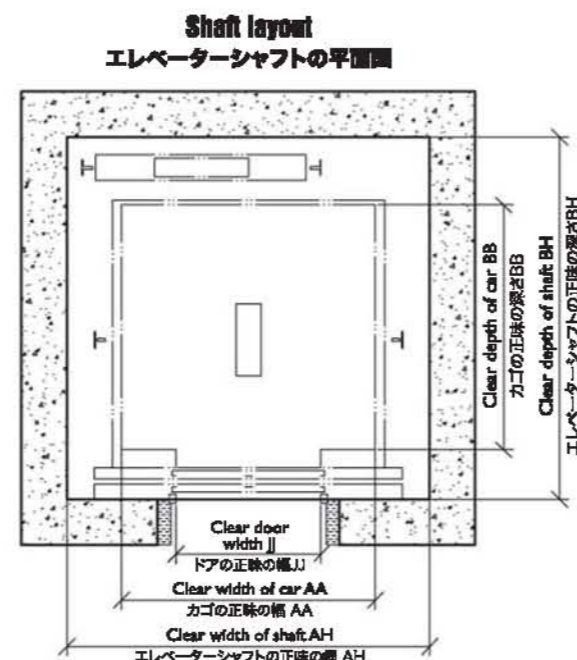
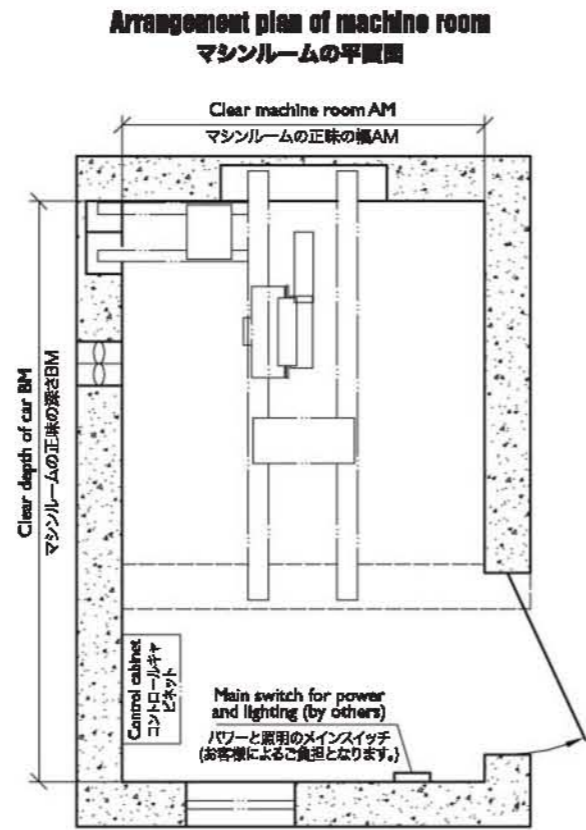
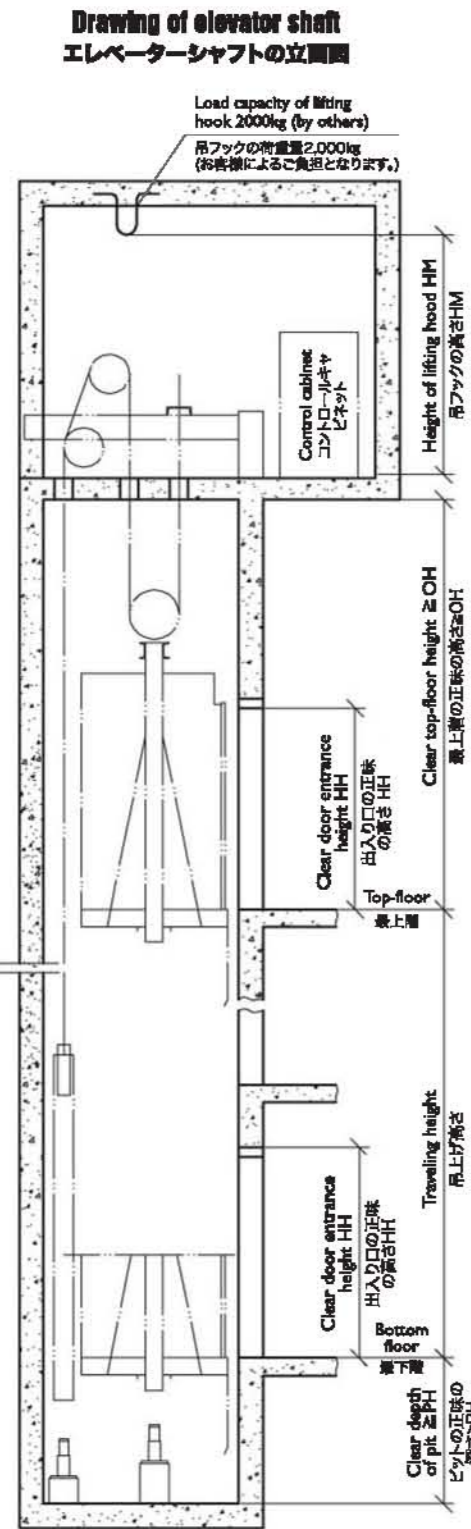
**Shaft layout  
エレベーターシャフトの平面図**



Rated passengers / Capacity (kg/person) 定格乗員数/乗員数(kg/人)	Rated speed (m/s) 定格速度(m/s)	Car specifications カゴの仕様		Door specifications ドアの仕様		Shaft dimensions エレベーターシャフトの寸法						
		AA(mm)	BB(mm)	JJ(mm)	HH(mm)	AH(mm)	BH(mm)	PH(mm)	OH(mm)	OA(mm)		
400/6	0.63	1000	1100	700	2100	2000	1500	4050	2700	1500	4350	3000
	1.0											
	1.6											
630/8	1.0	1100	1400	700	2100	2050	1500	4050	2700	1650	4350	3000
	1.6											
	1.75											
800/10	1.0	1350	1400	800	2100	2300	1500	4050	2700	1650	4350	3000
	1.6											
	1.75											
1000/13	1.0	1600	1400	900	2100	2550	1500	4050	2700	1650	4350	3000
	1.6											
	1.75											
1250/16	1.0	2000	1400	1100	2100	3000	1700	4050	2700	1800	4400	3050
	1.6											
	1.75											

Rated passengers / Capacity (kg/person) 定格乗員数/乗員数(kg/人)	Rated speed (m/s) 定格速度(m/s)	Car specifications カゴの仕様		Door specifications ドアの仕様		Shaft dimensions エレベーターシャフトの寸法							
		AA(mm)	BB(mm)	JJ(mm)	HH(mm)	AH(mm)	BH(mm)	PH(mm)	OH(mm)	OA(mm)			
630/8	1.0	1100	1400	700	2100	1600	2050	1500	3950	2600	1650	4150	2800
	1.6												
	1.75												
800/10	1.0	1350	1400	800	2100	1850	2050	1500	3950	2600	1650	4150	2800
	1.6												
	1.75												
1000/13	1.0	1600	1400	900	2100	2100	2050	1500	3950	2600	1650	4150	2800
	1.6												
	1.75												

PASSENGER ELEVATOR CONSTRUCTION  
DK-P乗用エレベーターの構造



WORK LIST WHICH SHALL BE COMPLETED BY  
THE OWNER AND CIVIL ENGINEERING CONTRACTOR

- All structure within the shaft shall meet fireproof requirements and shall not install and reserve devices, pipelines and holes irrelevant to the elevator.
- The shaft is appropriate to be concrete structure. If frame construction or solid bearing brick wall structure is selected, a 300mm high concrete ring beam shall be set at the installation place of rail brackets and a 300mm high concrete beam with the same width of shaft shall be set at upper and lower edges of holes left on the landing door of each floor.
- The horizontal size of shaft shall be minimum clearance size. The shaft shall be vertical with a vertical error of 0→+25mm/0→30m, 0→+35mm/0→60m and 0→+50mm/0→90m.
- Closed type shaft shall be allocated with ventilation opening (usually at top or bottom of shaft). The area of it shall not be less than 1% of horizontal area of shaft and shall be allocated with protective screening.
- When the space between two adjacent floor sills is larger than 11m, a safety door shall be set between them. The door shall not be open to the shaft and the size of it shall not be smaller than 1800mm in height and 350mm in width.
- Fit shall be waterproof. If there is any splash, it shall be designed at wall corner.
- When there is some space under the pit can be reached by person, then the base of counterweight buffer shall be a solid pile which is extended to firm ground. Or you may consult us related to configuration of counterweight safety gear.
- The floor of machine room shall be flat, which can bear a uniformly distributed load of not less than 7.0kn/m<sup>2</sup>. When the floor height of machine room is uneven and the difference is larger than 500mm, stairs or steps and guard bars shall be set.
- The temperature of machine room shall be maintained at 5-40°C. Allocate heating or cooling equipment when necessary.
- Power source shall be sent to machine room and set with lockable protective switch. Null wire and ground wire of power source shall be separated. Ground resistance shall not be larger than 4Ω.
- Users shall set rescue watch room and pave 6-core cable (Shielding twisted pair is preferred) which leads to each machine room. The wire diameter of each core shall not be less than 0.75mm<sup>2</sup>.
- Before installing the elevator, all landing door holes shall be allocated with safety protective fence which is not lower than 1.2m and has adequate strength.
- Elevator landing doors, calling board preformed holes and other preformed holes shall be backfilled and decorated when the elevator installation is completed.

オーナーと建設費負業者が完成すべき作業

- エレベーターシャフト内の一切の構造が防火上の要求を満たしている必要があり、エレベーターに関係のない装置、パイプライン、ホールビドを設置、保留してはなりません。
- エレベーターシャフトにはコンクリート構造が最適となります。もしもフレームの構造または赤レンガ構造の場合は、レールブラケットの設置箇所は300mmの高さのコンクリートの間に設置し、また各フロアの乗り場のドアの残された穴の上端と下端に300mmの高さで、エレベーターシャフトと同じ幅のコンクリートの梁を設置する必要があります。
- エレベーターシャフトの水平寸法は最小クリアランス寸法となります。エレベーターシャフトは垂直でなければならず、垂直誤差は0→+25mm/0→30m、0→+35mm/0→60m、0→+50mm/0→90mです。
- 閉鎖式エレベーターシャフトには換気孔(一般的にはエレベーターシャフトの最上部或は最下部)を設置する必要があります。面積はエレベーターシャフトの水平面積の1%以下ではありません。また防塵網を設置する必要があります。
- 隣りあわせとなる2つのフロアとの土台の間隔が11mを超える場合、その間にはエレベーターシャフト内に開くことのできない安全ドアを設置しなければならず、その寸法は高さ1,800mm、幅350mm以下であってはなりません。
- ピット内には防水でなければならず、水溜りがある場合は、壁のコーナーに設置されていなければなりません。
- ピットの下部に人員が到達できるスペースがある場合、つり合い重しの緩衝器の基礎は堅固な地面上まで延びる杭でなければならず、或は当社につり合い重しの安全装置の設置についてお問合せください。
- マシンルームの地面はならされてフラットであり、且つ7.0kn/m<sup>2</sup>以上の等分布荷重に耐えることができなければなりません。マシンルームの地面の高度が一致せず、且つ段差が500mm以上の場合には、階段やステップと、防護柵を設置しなければなりません。
- マシンルームの温度は5-40°Cに保たなければならず、必要な際には暖房や冷房設備を配備しなければなりません。
- 電源はマシンルームに送電され、保護スイッチが設置してあり、ロックできなければなりません。電源の基準線とアース線は分かれていて、アースの電気抵抗は4Ω以下でなければなりません。
- 使用者が救急当直室を設立し、6芯ケーブル(シールド付きツイストペアケーブルの使用を推奨します)を敷設して、それぞれのマシンルームにつなげる必要があります。芯ケーブルそれぞれの線径が少なくとも0.75mm<sup>2</sup>でなければなりません。
- エレベーターの設置前に、すべての乗り場のドアに保残した穴に必ず高さ1.2メートル以上の安全防護フェンスを設置し、十分な強度が備わっていることを保証しなければなりません。
- エレベーターの乗り場のドア、エントランスの操作パネルの予備穴とその他の予備穴は、エレベーターの設置完了後に、適切に装飾する必要があります。

MAIN TECHNICAL PARAMETERS (GEARLESS MACHINE) OF  
DK-P SERIES OF ELEVATORS

DK-Pシリーズ エレベーターの主な技術的パラメーター(ギアなしマシン)

Rated passengers / Capacity (kg/person) 定格乗員数/乗員数 (kg/人)	Rated speed (m/s) 定格速度 (m/s)	Car specifications カゴの仕様		Door specifications ドアの仕様		Shaft dimensions エレベーターシャフトの寸法				Machine room dimensions マシンルームの寸法		
		AA (mm)	BB (mm)	JJ (mm)	HH (mm)	AH (mm)	BH (mm)	PH (mm)	OH (mm)	AM (mm)	BM (mm)	HM (mm)
400/5	1.0	1000	1100	700	2100	1600	1750	≥ 1500	≥ 4200	1600	3000	≥ 2000
	1.6							≥ 1600	≥ 4300			
	1.0							≥ 1500	≥ 4200			
630/8	1.6	1400	1100	800	2100	2000	1750	≥ 1600	≥ 4300	2000	3000	≥ 2000
	1.75							≥ 1650	≥ 4400			
	1.0							≥ 1500	≥ 4200			
800/10	1.6	1400	1350	800	2100	2000	2000	≥ 1600	≥ 4300	2000	3250	≥ 2000
	1.75							≥ 1650	≥ 4400			
	2.0							≥ 1700	≥ 4500			
1000/13	1.0	1600	1400	900	2100	2000	2100	≥ 1600	≥ 4300	2200	3350	≥ 2000
	1.75							≥ 1650	≥ 4400			
	2.0							≥ 1700	≥ 4500			
1000/13 (擴架梯Bed elevator 寢台用エレベーター)	1.0	1100	2100	900	2100	2100	2500	≥ 1500	≥ 4350	2100	3750	≥ 2000
	1.6							≥ 1600	≥ 4300			
	1.75							≥ 1650	≥ 4400			
1250/16	1.0	2000	1400	1100	2100	2600	2100	≥ 1650	≥ 4550	2600	3350	≥ 2000
	1.75							≥ 1650	≥ 4550			
	2.0							≥ 1700	≥ 4650			
1600/21	1.0	2000	1750	1100	2100	2600	2450	≥ 1500	≥ 4350	2600	3700	≥ 2000
	1.6							≥ 1650	≥ 4550			
	1.75							≥ 1650	≥ 4550			



DAIKIN 大金エレベーター

DAIKIN 大金エレベーター

**PT. CENINDO PERKASA**

Ruko Taman Palem Lestari Blok L  
No.50 Rt/Rw.013/08,  
Cengkareng, Jakarta Barat 11730

TEL: +62-21-5595 1798

FAX: +62-21-5595 1799

E-mail: [cenindoperkasa@kimo.com](mailto:cenindoperkasa@kimo.com)

Skype: cenindo